FIFTH CENSUS OF CANADA, 1911.

CINQUIÈME RECENSEMENT DU CANADA, 1911.

SCHEDULE / TABLEAU No. 1. — POPULATION BY NAME, PERSONAL DESCRIPTION, ETC. / POPULATION—NOM, RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, ETC.

Province: British Columbia — District No. 11 — S. District No. — Enumeration District / District du recenseur No. 6 — In the city / dans la ville: New Westminster City — (City, town, village, township or parish / Cité, ville, village, canton ou paroisse)

Page 34

Nominal return of living persons by / Dénombrement des vivants par: Wm Murray — Enumerator / Recenseur

Line / Ligne	Dwelling House / Habitation privée	Family / Famille	Name of each person in family, boarder or visitor / Nom de chaque personne dans la famille, le ménage ou l'hôtellerie	Place of habitation (township or parish, city, town or village, ward or municipality and lot or concession; if in township or parish, give post office address; if in city, street or place, and number; if in other municipality, the village or district) / Lieu de domicile (canton ou paroisse, cité, ville ou village, quartier ou municipalité et lot ou concession; si dans un canton ou une paroisse, indiquer le bureau de poste; si dans une cité, une ville ou un village, la rue ou le numéro; si dans une autre municipalité, le village ou le district)	Sex.	Relationship to head of family or boarding house / Rapport avec le chef de famille ou de l'hôtellerie	Single, married, widowed or divorced / Célibataire, marié, veuf ou divorcé	Month of birth / Mois de naissance	Year of birth / Année de naissance	Age at last birthday / Age au dernier anniversaire	Country or place of birth / Pays ou lieu de naissance	Year of immigration / Année de l'immigration	Year of naturalization / Année de la naturalisation	Racial or tribal origin / Origine raciale ou tribale	Nationality / Nationalité	Religion / Religion	The occupation or trade / Métier ou profession	Employer / Patron	Employee / Employé	Working on own account / Travaillant à son compte	Wage-earners: Months employed in 1910 / Mois employés en 1910	Wage-earners: Weeks employed in 1910 / Semaines employées en 1910	Wage-earners: Earnings in 1910 / Salaire en 1910	Employees: Months employed in 1910 / Mois employés en 1910	Employees: Weeks employed in 1910 / Semaines employées en 1910	Employees: Salary in 1910 / Salaire en 1910	Employees: Total earnings in 1910 / Salaire total en 1910	Employees: Time worked on farm in 1910 / Temps travaillé sur la ferme en 1910	Employees: Wages earned on farm in 1910 / Salaire gagné sur la ferme en 1910	Insurance held at date: Ordinary life / Assurance-vie ordinaire	Insurance held at date: Industrial / Assurance-vie industrielle	Insurance held at date: Group life / Assurance-vie collective	Instruction: Months at school in 1910 / Mois d'école en 1910	Instruction: Can read / Sait lire	Instruction: Can write / Sait écrire	Instruction: Language usually spoken / Langue parlée	Instruction: Can speak English or French only, or both English and French / Connaît l'anglais ou le français seulement, ou l'anglais et le français	Infirmities: Blind / Aveugle	Infirmities: Deaf and dumb / Sourd-muet	Infirmities: Crippled or lame / Infirme	Infirmities: Idiotic or insane / Idiot ou aliéné	Line / Ligne
1			McColl Louis	Vancouver	M		S			24	U.S.A.			X	American	Congregational	Cooper	Wholesale																						1
2			Riley Mark	Vancouver	M		S			31	Ireland			Irish	Canadian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						2
3			Ryan Geo.	Vancouver	M		S			27	Manitoba			X	Canadian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						3
4			Shepherd Percy	Westminster	M		M			32	U.S.A.			X	American	Presbyterian	Cooper	Wholesale																						4
5			Bolin Cyril	Vancouver	M		S			49	Ont.			X	Canadian	Presbyterian	Cooper	Wholesale																						5
6			Butler Fred	Vancouver	M		M			43	Ireland			Irish	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						6
7			Jordan Clement	Vancouver	M		S			27	U.S.A.			Irish	American	Methodist	Cooper	Wholesale																						7
8			Morton Mark	Vancouver	M		S			24	Vancouver			[illegible]	Canadian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						8
9			Larson John	Victoria	M		S.			46	Finland			Finnish	Finnish	Lutheran	Cooper	Wholesale																						9
10			Taylor J. F.	Vancouver	M		M			48	Ont.			X	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						10
11			Lewis Geo. S.	Vancouver	M		S.			23	U.S.A.			X	American	Presbyterian	Cooper	Wholesale																						11
12			Madies John	Kerrisdale	M		S			18	B.C.			Indian	Canadian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						12
13			Mann James	Vancouver	M		S.			45	England			English	Canadian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						13
14			Murray Wm	New Westminster	M		S.			17	Saskatchewan			X	Canadian	Presbyterian	Cooper	Wholesale																						14
15			Pelot Elmer	Vancouver	M		S.			26	U.S.A.			X	American	Presbyterian	Cooper	Wholesale																						15
16			Nelo Frank	Vancouver	M		S.			21	Italy			Italian	Italian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						16
17			Simonich R.	Vancouver	M		S.			19	Montenegro			X	Montenegro	Greek Ch.	Cooper	Wholesale																						17
18			Gargataglia A.	Vancouver	M		S			24	Italy			Italian	Italian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						18
19			Ellis Jack	Vancouver	M		S.			24	England			English	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						19
20			Mah Dan	Vancouver	M		M			31	China			Chinese	Chinese	Buddhist	Cooper	Wholesale																						20
21			Bentley James	Vancouver	M		S.			26	Ont.			X	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						21
22			Connolly Thos.	Westminster	M		S			31	U.S.A.			X	American	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						22
23			Smith Joseph	Vancouver	M		S.			23	Ont.			X	Canadian	Methodist	Cooper	Wholesale																						23
24			Miller Edward	Vancouver	M		S			23	P.E.I.			X	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						24
25			Cassey William	Westminster	M		S			24	Ont.			X	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						25
26			Fox William	Vancouver	M		M			43	U.S.A.			X	American	Anglican	Cooper	Wholesale																						26
27			O'Brien Fred.	Vancouver	M		S			31	England			English	Canadian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						27
28			Hussey Chas	Victoria	M		M			48	England			English	"	Anglican	Cooper	Wholesale																						28
29			Sweet Thos.	Victoria	M		S			24	England			English	"	Anglican	Cooper	Wholesale																						29
30			Bennet Jamie	Vancouver	M		S			25	Manitoba			X	Canadian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						30
31			Nelson Chas	Vancouver	M		W.			44	U.S.A.			X	American	Lutheran	Cooper	Wholesale																						31
32			Tommy Paul	Cobourg	M		M			46	B.C.			Indian	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						32
33			Ogilvie John	Vancouver	M		S.			27	Scotland			Scotch	"	Presbyterian	Cooper	Wholesale																						33
34			Bayard Ed. M.	Victoria	M		S.			34	England			English	"	Anglican	Cooper	Wholesale																						34
35			Hamilton G. L.	Vancouver	M		S.			34	U.S.A.			X	American	Presbyterian	Cooper	Wholesale																						35
36			Martin Thos. A.	Vancouver	M		M			53	Bermuda			English	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						36
37			Allman Wm	Vancouver	M		S.			29	England			English	"	Methodist	Cooper	Wholesale																						37
38			Allman Arthur	Vancouver	M		S			27	England			English	"	Methodist	Cooper	Wholesale																						38
39			O'Neil Wm	Vancouver	M		S			22	Rhode Id.			X	American	Anglican	Cooper	Wholesale																						39
40			Buckley Jas. R.	Victoria	M		S.			28	England			English	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						40
41			Joe Gatty	Vancouver	M		M			19	China			Chinese	Chinese	Buddhist	Cooper	Wholesale																						41
42			Taylor Frank	Vancouver	M		S			29	U.S.A.			X	American	Methodist	Cooper	Wholesale																						42
43			Morelli Jno.	Vancouver	M		S.			23	Italy			Italian	Italian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						43
44			Holt Jas. H.	Vancouver	M		S.			18	England			English	Canadian	Anglican	Cooper	Wholesale																						44
45			Spurling Wm	Victoria	M		S.			21	England			English	"	Anglican	Cooper	Wholesale																						45
46			Taylor T. H.	Kilmarnock	M		M			43	England			English	"	Anglican	Cooper	Wholesale																						46
47			Thomson Jno. H.	Kilmarnock	M		M			57	Sweden			Swedish	Swedish		Cooper	Wholesale																						47
48			Jenning Chas. H.	Vancouver	M		S.			22	Quebec			X	Canadian	R. Catholic	Cooper	Wholesale																						48
49			Jenning James	Vancouver	M		M			52	England			English	"	Anglican	Cooper	Wholesale																						49
50			Jenning Wm	Vancouver	M		S			23	Scotland			Scotch	"	Presbyterian	Cooper	Wholesale																						50

Bachelors

50